

LINCOLN II

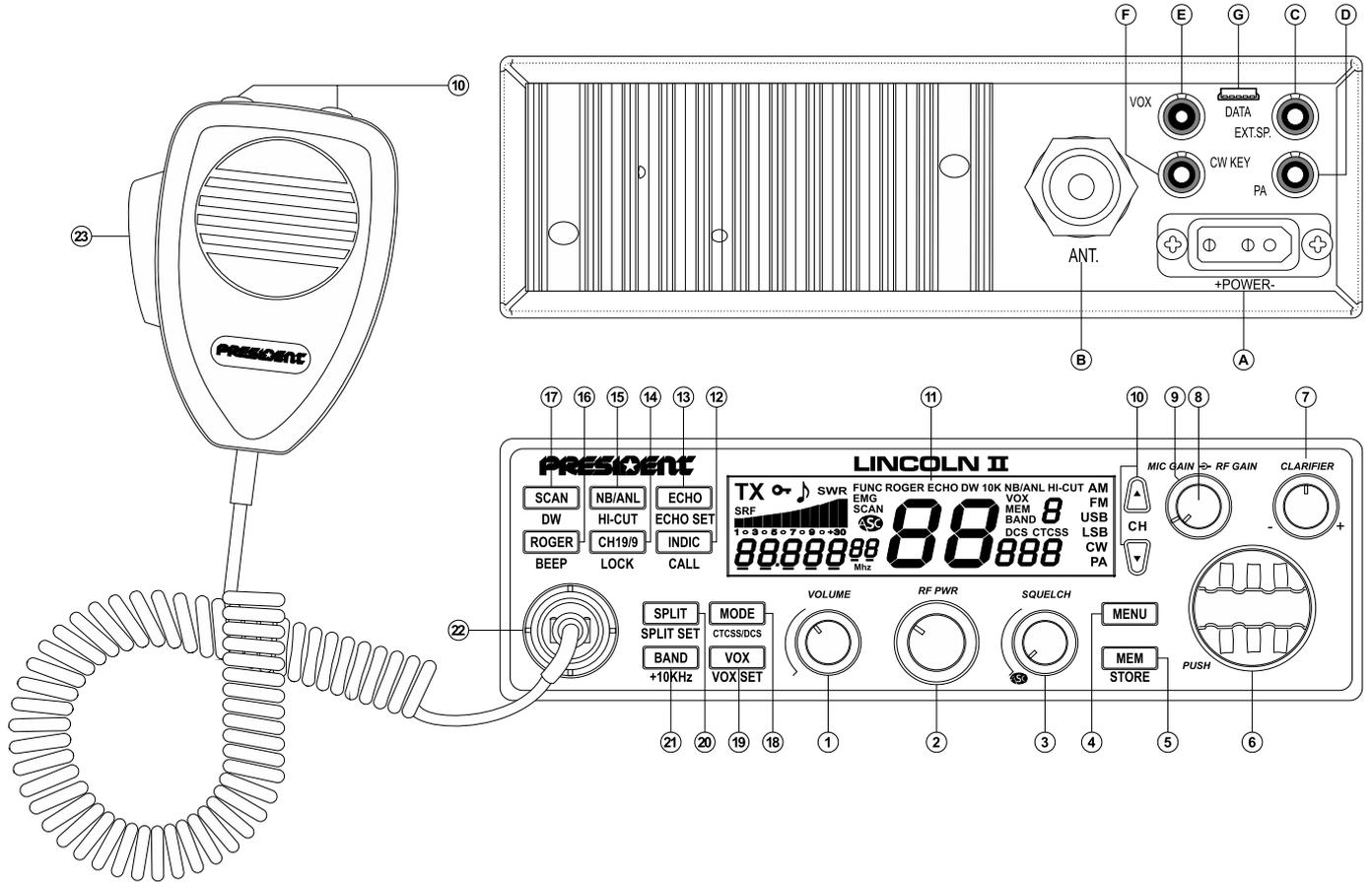
CE 0700 !



Manuel d'utilisation

PRESIDENT

Votre PRESIDENT LINCOLN II ASC en un coup d'œil



Your PRESIDENT LINCOLN II ASC at a glance

ATTENTION !

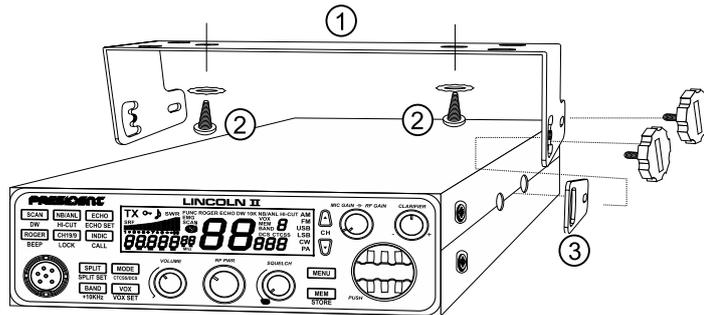
- *Il est nécessaire de faire la demande d'une licence radioamateur pour l'utilisation de cet appareil.*
- *Avant toute utilisation, prenez garde de ne jamais émettre sans avoir branché l'antenne (connecteur **B** situé sur la face arrière de l'appareil), ni réglé le TOS (Taux d'Ondes Stationnaires) !
Sinon, vous risquez de détruire l'amplificateur de puissance, ce qui n'est pas couvert par la garantie.*

Bienvenue dans le monde des émetteurs-récepteurs CB de la dernière génération. Cette nouvelle gamme de postes vous permet d'accéder à la communication électronique la plus performante. Grâce à l'utilisation de technologies de pointe garantissant des qualités sans précédent, votre PRESIDENT LINCOLN II ASC est un nouveau jalon dans la convivialité et la solution par excellence pour le radioamateur le plus exigeant. Pour tirer le meilleur parti de toutes ses possibilités, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser votre PRESIDENT LINCOLN II ASC.

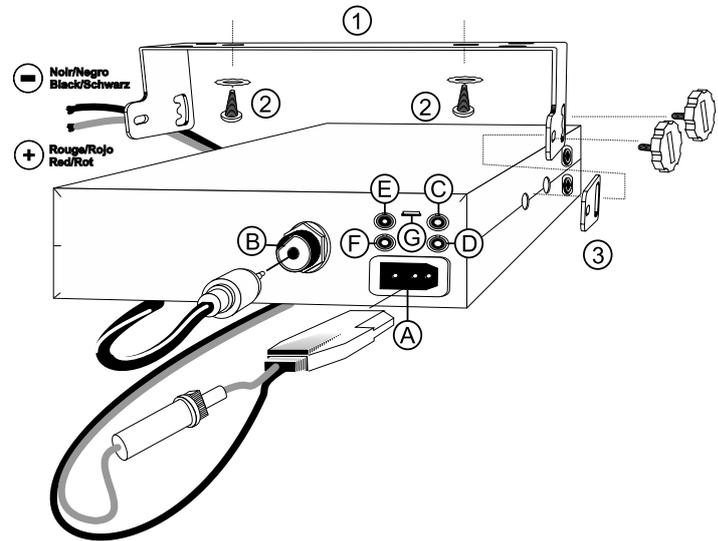
A) INSTALLATION

1) CHOIX DE L'EMPLACEMENT ET MONTAGE DU POSTE MOBILE

- Choisir l'emplacement le plus approprié pour une utilisation simple et pratique de votre poste mobile.
- Veiller à ce qu'il ne gêne pas le conducteur ni les passagers du véhicule.
- Prévoir le passage et la protection des différents câbles (alimentation, antenne, accessoires...) afin qu'ils ne viennent en aucun cas perturber la conduite du véhicule.
- Utiliser pour le montage le berceau (1) livré avec l'appareil, le fixer solidement à l'aide des vis auto taraudeuses (2) fournies (diamètre de perçage 3,2 mm). Prendre garde à ne pas endommager le système électrique du véhicule lors du perçage du tableau de bord.



- Lors du montage, ne pas oublier d'insérer les rondelles de caoutchouc (3) entre le poste et son support. Celles-ci jouent en effet un rôle «d'amortisseur» et permettent une orientation et un serrage en douceur du poste.
- Choisir un emplacement pour le support du micro et prévoir le passage de son cordon.



- NOTA :** Votre poste mobile possédant une prise micro en façade peut être encastré dans le tableau de bord. Dans ce cas, il est recommandé d'y adjoindre un haut-parleur externe pour une meilleure écoute des communications (connecteur EXP SP situé sur la face arrière de l'appareil : C). Renseignez-vous auprès de votre revendeur le plus proche pour le montage sur votre appareil.

2) INSTALLATION DE L'ANTENNE

a) Choix de l'antenne

- En CB, plus une antenne est grande, meilleur est son rendement. Votre Point Conseil saura orienter votre choix.

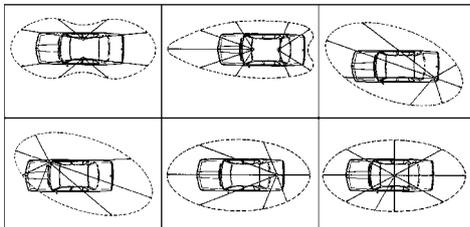
b) Antenne mobile

- Il faut l'installer à un endroit du véhicule où il y a un maximum de surface métallique (plan de masse), en s'éloignant des montants du pare-brise et de la lunette arrière.
- Dans le cas où une antenne radiotéléphone est déjà installée, l'antenne CB doit être au-dessus de celle-ci.

- Il existe 2 types d'antennes : les pré réglées et les réglables. Les pré réglées s'utilisent de préférence avec un bon plan de masse (pavillon de toit ou malle arrière) et les réglables offrant une plage d'utilisation beaucoup plus large permettent de tirer parti de plans de masse moins importants (voir § **RÉGLAGE DU TOS** ci-dessous).
- Pour une antenne à fixation par perçage, il est nécessaire d'avoir un excellent contact antenne/plan de masse; pour cela, gratter légèrement la tôle au niveau de la vis et de l'étoile de serrage.
- Lors du passage du câble coaxial, veiller à ne pas le pincer ou l'écraser (risque de rupture et/ou de court-circuit).
- Brancher l'antenne (B).

c) Antenne fixe

- Veiller à ce qu'elle soit dégagée au maximum. En cas de fixation sur un mât, il faudra éventuellement haubaner conformément aux normes en vigueur (se renseigner auprès d'un professionnel). Les antennes et accessoires PRESIDENT sont spécialement conçus pour un rendement optimal de chaque appareil.



LOBE DE RAYONNEMENT

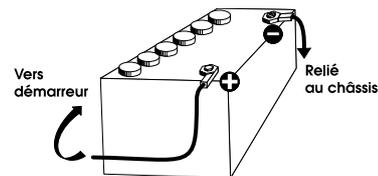
3) CONNEXION DE L'ALIMENTATION

Votre PRESIDENT LINCOLN II ASC est muni d'une protection contre les inversions de polarité. Néanmoins, avant tout branchement, vérifier vos connexions. Votre poste doit être alimenté par une source de courant continu de 12 Volts (A). À l'heure actuelle, la plupart des voitures et des camions fonctionnent avec une mise à la masse négative. On peut s'en assurer en vérifiant que la borne (-) de la batterie soit bien connectée au bloc moteur ou au châssis. Dans le cas contraire, consulter votre revendeur.

ATTENTION : Les camions possèdent généralement deux batteries et une installation électrique en 24 Volts. Il sera donc nécessaire d'intercaler dans le circuit électrique un convertisseur 24/12 Volts (Type PRESIDENT CV 24/12). Toutes les opérations de branchement suivantes doivent être effectuées cordon d'alimentation non raccordé au poste.

- S'assurer que l'alimentation soit bien de 12 Volts.
- Repérer les bornes (+) et (-) de la batterie (+ = rouge et - = noir). Dans le cas où il serait nécessaire de rallonger le cordon d'alimentation, utiliser un câble de section équivalente ou supérieure.
- Il est nécessaire de se connecter sur un (+) et un (-) permanents. Nous vous conseillons donc de brancher directement le cordon d'alimentation sur la batterie (le branchement sur le cordon de l'autoradio ou sur d'autres parties du circuit électrique pouvant dans certains cas favoriser la réception de signaux parasites).
- Brancher le fil rouge (+) à la borne positive de la batterie et le fil noir (-) à la borne négative de la batterie.
- Brancher le cordon d'alimentation au poste.

ATTENTION : Ne jamais remplacer le fusible d'origine (6 A) par un modèle d'une valeur différente !



4) OPÉRATIONS DE BASE A EFFECTUER AVANT LA PREMIERE UTILISATION, SANS PASSER EN ÉMISSION (sans appuyer sur la pédale du micro)

- Brancher le micro.
- Vérifier le branchement de l'antenne.
- Mise en marche de l'appareil : tourner le bouton **VOLUME (1)** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Tourner le bouton **SQUELCH (3)** au minimum.
- Régler le bouton **VOLUME** à un niveau convenable.
- Amener le poste sur le canal 20 à l'aide des touches ▲/▼ (10).

5) RÉGLAGE DU TOS (Taux d'Ondes Stationnaires)

Réglage avec un TOS-mètre intégré

Amener le poste en AM ou FM à l'aide de la touche **MODE (18)**. A l'aide du rotateur **PUSH (6)** ou des touches ▲/▼ (10) positionner l'appareil au milieu de la bande (il est conseillé de vérifier les valeurs obtenues sur les fréquences extrêmes, dans tous les cas, il est nécessaire de calibrer). Vérifiez que le bouton **RF PWR (2)** soit au maximum. Appuyez sur la touche **INDIC (12)** en mode **TX** jusqu'à ce que «**SWR**» s'affiche. Si nécessaire, ajuster votre antenne pour être le plus proche de **01.0**.

Remarque : Afin d'éviter les pertes et atténuations dans les câbles de connexion entre la radio et ses accessoires, PRESIDENT recommande une longueur de

câble inférieure à 3 m.

Maintenant, votre poste est prêt à fonctionner.

B) UTILISATION

1) MARCHÉ/ARRÊT ~ VOLUME

Pour **allumer** votre poste : tourner le bouton **VOLUME (1)** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au bip sonore et l'affichage du canal utilisé. Votre radio est allumé «**on**».

Pour **éteindre** votre poste : tourner le bouton **VOLUME (1)** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au click d'arrêt. Votre radio est éteinte «**off**».

Pour **ajuster** le volume sonore, tourner le bouton **VOLUME (1)**.

L'afficheur LCD indique durant 5 secondes le niveau de volume «**LCL XX**».

Pour augmenter le volume, tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Vous disposez de **35** niveaux de réglage. Pour diminuer le volume, tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2) RF POWER

En mode **TX**, tourner le bouton **RF PWR (2)** pour **régl**er la puissance de sortie FM/AM/USB/LSB ; dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la puissance, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la puissance.

3) ASC (Automatic Squelch Control) / SQUELCH

Cette fonction permet de **supprimer** les bruits de fond indésirables en l'absence de communication. Le squelch ne joue ni sur le volume sonore ni sur la puissance d'émission, mais il permet d'améliorer considérablement le confort d'écoute.

a) ASC : SQUELCH À RÉGLAGE AUTOMATIQUE

Brevet mondial, exclusivité PRESIDENT.

Tourner le bouton du **SQUELCH (3)** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en position **ASC**. «**ASC**» apparaît sur l'afficheur. Aucun réglage manuel répétitif et optimisation permanente entre la sensibilité et le confort d'écoute lorsque l'**ASC** est actif. Cette fonction peut être désactivée par rotation du bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Dans ce cas le réglage du squelch redevient manuel. «**ASC**» disparaît de l'afficheur et «**59L on**» s'affiche durant 5 secondes.

b) SQUELCH MANUEL

Tourner le bouton du squelch dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au point exact où tout bruit de fond disparaît. C'est un réglage à effectuer avec

précision, car mis en position maximum (dans le sens des aiguilles d'une montre), seuls les signaux les plus forts peuvent être perçus. «**59L XX**» s'affiche durant 5 secondes en indiquant le niveau de volume. Vous disposez de **35** niveaux de réglage.

4) MENU

Appuyer pendant 2 secondes sur la touche **MENU (4)** pour **activer** le mode réglage des fonctions du menu. «**FUNC**» s'affiche.

Utiliser les touches **▲/▼ (10)** pour **sélectionner** la fonction désirée.

Tourner le bouton **PUSH (6)** pour **régl**er la fonction.

Appuyez sur n'importe quelle touche exceptée le bouton **PUSH (6)** ou attendre 5 secondes pour **sauvegarder** et **quitter** le mode réglage.

«**FUNC**» disparaît de l'écran.

Voir le § **MENU FONCTIONS** pour plus de détails, page 11.

5) MEM ~ STORE

MEM (pression brève)

Appuyer sur la touche **MEM (5)** pour **entrer** dans le mode mémoire.

Appuyer sur les touches **▲/▼ (10)** pour **sélectionner** le canal pré mémorisé (6 mémoires).

Appuyer sur la touche **MEM (5)** pour **quitter** le mode mémoire.

STORE (pression longue)

Sélectionner le canal, la bande et le mode de modulation désiré.

Maintenir enfoncée la touche **MEM-STORE (5)** pour **entrer** dans le mode réglage et mémorisation du canal. La mémoire clignote sur l'écran LCD.

Tourner le bouton **PUSH (6)** pour **sélectionner** le numéro de la mémoire **n 1 ~ n 6**.

Maintenir enfoncée la touche **MEM-STORE (5)** jusqu'à ce que la donnée, qui clignote sur l'afficheur, disparaisse. La mémorisation est terminée, **quitter** le mode réglage et mémorisation du canal.

6) ROTATEUR «PUSH»

En mode **POWER ON**, tourner le bouton **PUSH (6)** pour **régl**er la fréquence. Tourner le rotateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la fréquence et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la fréquence.

Appuyer sur le bouton **PUSH (6)**, «**_**» s'affiche sous la fréquence, afin de **régl**er les pas de fréquence.

Appuyer ou tourner le bouton **PUSH (6)** permet également de **régl**er les fonctions ou les paramètres.

7) CLARIFIER

Le bouton **CLARIFIER (7)** permet une déviation de fréquence lors de la réception afin d'améliorer la clarté de la voix de votre correspondant.

8) MIC GAIN

En mode **POWER ON**, tourner le bouton **MIC GAIN (8)** pour *ajuster* la sensibilité du micro pour la **transmission**. «**n f XX**» s'affiche pendant 5 secondes et indique le niveau de sensibilité. Vous disposez de **35** niveaux de réglage. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la sensibilité et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la sensibilité.

En mode **PA**, tourner le bouton **MIC GAIN (8)** pour *régler* le volume. «**n f XX**» s'affiche pendant 5 secondes et indique le niveau de volume du micro. Vous disposez de **35** niveaux de réglage. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

9) RF GAIN

En mode **RX**, tourner le bouton **RF GAIN (9)** pour *régler* la sensibilité en réception. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le **RF Gain** et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le **RF Gain**.

10) TOUCHES ▲/▼ DE SÉLECTION CANAL/FRÉQUENCE

Les touches ▲/▼ (10) permettent de *monter* ou de *descendre* le canal ou la fréquence selon les paramètres sélectionnés dans le menu [UP dn] (voir le § **RÉGLAGE DES TOUCHES ▲/▼**, page 13).

Un «**Beep**» sonore est émis à chaque changement de canal / fréquence si la fonction **BEEP** est activée (voir le § **BEEP DE TOUCHES**, page 10).

En mode **MENU**, les touches ▲/▼ permettent de *sélectionner* le menu.

11) AFFICHEUR LCD



TX



Indique l'émission et la réception

Indique que la face avant est verrouillée, excepté la pédale **PIT** et les touches. «**Err**» s'affiche lorsqu'on appuie sur une touche verrouillée



Fonction Beep des touches activée

SWR

En mode **TX**, le bargraph indique la valeur du TOS (Taux d'ondes stationnaires). Voir fonction **INDIC** page 9

ROGER

Fonction Roger Beep activée

ECHO

Fonction ECHO activée

DW

Fonction Dual Watch (Double Veille) activée

10K

Fonction fréquence +10K activée

NB

Filtre NB activé

ANL

Filtre ANL activé

HI-CUT

Fonction HI-CUT activée

EMG

Canaux d'urgence 9 ou 19 activés

SCAN

Fonction SCAN activée



Automatic Squelch Control activé

VOX

Fonction VOX activée

MEM

Fréquence mémorisée sélectionnée

DCS

Utilisation du code DCS

CTCSS

Utilisation de la tonalité CTCSS

AM

Mode AM sélectionné

FM

Mode FM sélectionné

USB

Mode USB sélectionné

LSB

Mode LSB sélectionné

CW

Mode CW sélectionné

PA

Mode PA (Public Address) sélectionné

88

Indique le canal sélectionné

8

Indique la bande sélectionnée

888

Indique le code DCS et la tonalité CTCSS

88888888

Indique la fréquence et les valeurs du menu

12) INDIC ~ CALL

INDIC (pression brève)

Appuyer sur la touche **INDIC (12)** pour **afficher** la tension actuelle, « **138dC** » s'affiche.

Appuyer à nouveau sur la touche **INDIC (12)** ou attendre 5 secondes pour **désactiver** l'affichage de la tension.

En mode **TX**, appuyer sur la touche **INDIC (12)** pour **sélectionner** la fonction à afficher. **FRÉQUENCE ~ TOS ~ TOT ~ TENSION** s'affiche en alternance. Chaque fois que la pédale **PTT** est pressée, l'afficheur indique la fréquence et la fonction sélectionnée.

CALL (pression longue)

Appuyer sur la touche **INDIC-CALL (12)** pour envoyer une mélodie d'appel pré réglable. « **TX** » s'affiche. (voir le § **FRÉQUENCE TONALITÉ D'APPEL**, page 12).

13) ECHO ~ ECHO SET

ECHO (pression brève)

Appuyer sur la touche **ECHO (13)** pour **activer/désactiver** la fonction **ECHO**. « **ECHO** » s'affiche.

ECHO SET (pression longue)

Appuyer sur la touche **ECHO-ECHO SET (13)** pour **régler** le niveau de volume et le temps de l'**ECHO**. « **ECHO** » clignote sur l'afficheur.

Appuyer sur les touches **▲/▼ (10)** sur le poste ou sur le micro pour **sélectionner** en alternance « **DELAY** » ou « **TIME** » dans la liste du menu.

Tourner le bouton **PUSH (6)** pour **régler** la fonction sélectionnée. Vous disposez de **32** niveaux de réglage du **DELAY** ; le niveau de réglage par défaut est : **10**. Vous disposez de **32** niveaux de réglage du **TIME** ; le niveau de réglage par défaut est : **1**. Le niveau du « **DELAY** » ou le « **TIME** » sélectionné s'affiche. Appuyer sur la touche **MEM-STORE (5)** pendant 2 secondes pour **mémoriser** le réglage et passer à l'item suivant dans le menu. Attendre 5 secondes pour **quitter** le menu **ECHO SET**.

14) CH9/19 ~ LOCK

CH9/19 (pression brève)

Appuyez sur la touche **CH19/9 (14)** pour **activer** ces canaux d'urgence. L'icône « **EMG** » apparaît. Appuyer 1 fois sur la touche **CH19/9 (14)** pour **sélectionner** le canal **19**, 2 fois pour le canal **9** et 3 fois pour revenir sur le canal actuel.

LOCK (pression longue)

Appuyer et maintenir enfoncée la touche **CH19/9-LOCK (14)** pour **verrouiller** le poste. L'icône « **••** » apparaît.

Appuyer et maintenir à nouveau enfoncée la touche **CH19/9-LOCK (14)** pour **désactiver** la fonction **LOCK**. « **••** » disparaît de l'afficheur.

Remarque : Les touches et boutons suivants restent accessibles même si la fonction **LOCK** est activée : la pédale **PTT** et les boutons (le bouton **PUSH (6)** est verrouillé). L'icône « **Err** » s'affiche lorsqu'on appuie sur une touche verrouillée.

15) NB/ANL ~ HI-CUT

NB/ANL (pression brève)

3 positions : **Off • NB** (NB filtre activé) • **NB/ANL** (deux filtres activés). L'icône des filtres activés s'affiche sur l'écran LCD.

NB : Noise Blanker / **ANL** : Automatic Noise Limiter. Ces filtres permettent de réduire les bruits de fond et certains parasites en réception.

+ **HI-CUT** activé. Lorsqu'il est activé, le filtre s'affiche.

ANL NB: Automatic Noise Limiter / Noise Blanker. Ces filtres permettent de réduire les bruits de fond et certains parasites de réception. En mode FM et USB / LSB, seul le filtre NB est actif.

HI-CUT (pression longue)

HI-CUT : **Coupe** les interférences de haute fréquence et doit être utilisé en fonction des conditions de réception. « **HI-CUT** » s'affiche lorsque le filtre **HI-CUT** est activé.

16) ROGER ~ BEEP

ROGER BEEP (pression brève)

Appuyer sur la touche **ROGER (16)** pour **activer/désactiver** la fonction **ROGER BEEP**. « **ROGER** » apparaît sur l'afficheur lorsque la fonction **ROGER BEEP** est activée.

Le Roger Beep émet un bref signal lorsqu'on relâche la pédale **PTT (23)** du micro pour indiquer la fin de l'émission à son correspondant. Historiquement, la CB étant un mode de communication «simplex», c'est-à-dire qu'il n'est pas possible de parler et d'écouter en même temps (comme c'est le cas pour le téléphone par exemple), il était d'usage de dire «Roger» une fois que l'on avait fini de parler afin de prévenir son correspondant qu'il pouvait parler à son tour. Le mot «Roger» a été remplacé par un beep significatif, d'où son nom «Roger Beep».

BEEP DE TOUCHES (pression longue)

Appuyer sur la touche ROGER-BEEP (16) pendant 2 secondes pour **activer/désactiver** la fonction **BEEP DE TOUCHES**. Un bip sonore retentit lorsqu'une touche est enfoncée, à un changement de canal etc. «♪» apparaît sur l'afficheur lorsque la fonction est activée.

17) SCAN ~ DW**SCAN** (pression brève)

Appuyer sur la touche **SCAN** (17) pour **activer** la fonction **SCAN**. «SCAN» s'affiche. Le balayage s'arrête dès qu'un canal est actif. En mode **SCAN-NING**, appuyer sur les touches ▲/▼ pour changer la direction de balayage des canaux.

Appuyer à nouveau sur la touche **SCAN** (17) ou la pédale **PIT** (23) pour **quitter** la fonction **SCAN**.

DUAL WATCH (DOUBLE VEILLE) (pression longue)

Cette fonction permet d'**effectuer** une veille entre le canal enregistré dans le menu [**dJü**] et le canal actuel (voir le § **CONFIGURATION DOUBLE VEILLE** page 13).

Appuyer et maintenir enfoncée la touche **SCAN-DW** (17) pour activer la fonction **DUAL WATCH**. «DW» s'affiche.

Appuyer et maintenir à nouveau enfoncée la touche **SCAN-DW** (17) ou la pédale **PIT** (23) pour **désactiver** la fonction **DUAL WATCH**.

18) MODE ~ CTCSS/DCS**MODE** (pression brève)

Appuyer sur la touche **MODE** (18) pour **sélectionner** le mode de modulation: AM ~ FM ~ USB ~ LSB ~ CW ou PA. Le mode sélectionné s'affiche sur l'écran LCD.

Votre mode de modulation doit correspondre à celui de votre interlocuteur.

- Modulation de Fréquence / **FM** : Communication rapprochée sur terrain plat et dégagé.
- Modulation d'Amplitude / **AM** : Communication sur terrain avec reliefs et obstacles sur moyenne distance (mode le plus utilisé).
- **USB - LSB** : Communication longue distance (selon les conditions de propagation).
- **CW** est utilisée avec une clé Morse (un manipulateur Morse) sur la prise **CW KEY** située sur la face arrière (F).
- Un haut-parleur externe peut être connecté à votre LINCOLN II sur la prise **PA** située sur la face arrière **PA.SP** (D). Le message transmis dans le micro sera

redirigé vers le haut-parleur externe et amplifié. Voir le § **MIC GRAIN** page 8 pour le réglage du volume.

CTCSS/DCS (pression longue)**Ces codes ne peuvent être utilisés qu'en mode FM.**

Appuyer et maintenir la touche **MODE-CTCSS/DCS** (18) pour **activer** le code CTCSS ou le code DCS. «**CTCSS**» ou «**DCS**» clignote sur l'afficheur.

Tourner le bouton **PUSH** (6) pour **régler** la tonalité CTCSS désirée. Vous disposez de **38** tonalités CTCSS numérotées de 1 à 38.

Continuer de tourner le bouton **PUSH** (6) pour **régler** le code DCS souhaité. Vous disposez de **104** codes DCS numérotés de 001 à 104.

Sélectionner «**Off**» pour **désactiver** la tonalité CTCSS ou le code DCS.

Appuyer pendant 2 secondes sur la touche **MEM-STORE** (5) pour **mémoriser** la tonalité CTCSS ou le code DCS.

Maintenir enfoncée la touche **MODE-CTCSS/DCS** (18) pour **désactiver** la tonalité CTCSS ou le code DCS.

Voir la liste de tonalités CTCSS et la liste de codes DCS page 52.

19) VOX ~ VOX SET**VOX** (pression brève)

La fonction **VOX** permet de transmettre en parlant dans le micro d'origine (ou dans le micro vox optionnel) sans appuyer sur la pédale **PIT** (23). L'utilisation d'un micro vox optionnel connecté à l'arrière du poste – prise **VOX MIC** (E) – désactive le micro d'origine.

Appuyer sur la touche **VOX** (19) afin d'**activer** la fonction **VOX**. «**VOX**» s'affiche. Appuyer à nouveau sur la touche **VOX** (19) pour **désactiver** la fonction **VOX**. «**VOX**» disparaît de l'afficheur.

VOX SET (pression longue)

Appuyer pendant 2 secondes sur la touche **VOX -VOX SET** (19) pour **activer** la fonction **VOX SET** (si la fonction **VOX** est désactivée, celle-ci sera activée et «**VOX**» s'affiche). «**SEN S, t**» apparaît sur l'afficheur.

Trois réglages sont possibles : **Sensibilité**, **Anti-Vox** et **Temporisation**.

Appuyer sur les touches ▲/▼ (10) pour **passer** au réglage suivant. L'option de réglage s'affiche à l'écran.

Tourner le bouton **PUSH** (6) pour **sélectionner** le réglage.

Appuyer sur la touche **MEM / STORE** (5) pour **mémoriser** le réglage et **passer** à l'item suivant dans le menu.

Une fois les réglages effectués, appuyer sur la touche **VOX-VOX SET** (19) pour quitter le mode **ajustement du VOX**. Si aucun ajustement n'est fait durant 5 secondes, l'appareil quitte automatiquement la fonction **VOX SET**.

- Sensibilité «**SENS, L**» : permet de régler la sensibilité du micro (original ou vox optionnel) pour une qualité de transmission optimum. Niveau réglable de 1 (niveau haut) à 9 (niveau bas). Valeur par défaut: 5.
- Anti-Vox «**AntL**» : permet d'**empêcher** l'émission générée par les bruits ambiants. Niveau réglable: 0 (OFF) et de 1 (niveau haut) à 9 (niveau bas). Valeur par défaut: 9.
- Temporisation «**DELAY**» : permet d'**éviter** la coupure «brutale» de la transmission en rajoutant une temporisation à la fin de la parole. Niveau réglable de 1 (délai court) à 9 (délai long). Valeur par défaut: 1.

20) SPLIT ~ SPLIT SET

SPLIT (pression brève)

La fonction **SPLIT** permet d'émettre et de recevoir sur des fréquences distinctes. Appuyer sur la touche **SPLIT (20)** pour **activer** la fonction répéteur. «**SPL It on**» s'affiche durant 5 secondes. Appuyer à nouveau sur la touche **SPLIT (20)** pour **désactiver** la fonction de répétition. «**SPL It of**» s'affiche durant 5 secondes.

Remarque : Lorsque la fonction **SPLIT** est activée, le canal, la bande et la fréquence clignote sur l'afficheur.

SPLIT SET (pression longue)

Appuyer et maintenir enfoncée la touche **SPLIT-SPLIT SET (20)** pour **régler** la fonction répéteur en DÉCALAGE et en DIRECTION. Appuyer sur les touches ▲/▼ (10) pour **alterner** entre le DÉCALAGE et la DIRECTION dans la liste du menu. Tourner le bouton **PUSH (6)** pour **régler** la fonction désirée. Appuyer pendant 2 secondes sur la touche **MEM-STORE (5)** pour **enregistrer** et passer à l'item suivant dans le menu. Appuyer sur la touche **SPLIT (20)** ou attendre 5 secondes pour **quitter** la fonction **SPLIT SET**.

- DÉCALAGE: la fréquence clignote sur l'afficheur.
- DIRECTION : «**SPL, L**» s'affiche. Lorsque «**+**» s'affiche, le décalage est positif dans le canal actuel. Lorsque «**-**» s'affiche, le décalage est négatif dans le canal actuel.

21) BAND ~ +10KHZ

BAND (pression brève)

Appuyer sur la touche **BAND (21)** pour un **saut** rapide de 200 kHz dans les segments **A ~ b ~ C ~ d ~ E ~ F ~ G ~ H ~ I**.

+10KHZ (pression longue)

Appuyer et maintenir enfoncée la touche **BAND-+10KHZ (21)** pour **activer** la fréquence +10 kHz. «**10K**» s'affiche. Appuyer et maintenir à nouveau enfoncée la touche **BAND-+10KHZ (21)** pour **désactiver** la fréquence +10 kHz. «**10K**» disparaît de l'afficheur.

22) PRISE MICRO 6 BROCHES

Elle se situe en façade de votre appareil et facilite ainsi son intégration dans le tableau de bord de votre véhicule.

Voir le schéma câblage page 52.

23) PTT

Bouton d'émission, appuyer pour parler, «**TX**» s'affiche et relâcher pour recevoir un message.

A) ALIMENTATION (13,2 V)

B) PRISE D'ANTENNE (SO-239)

C) PRISE POUR HAUT-PARLEUR EXTERNE (8 Ω, Ø 3,5 mm)

D) PRISE POUR PA (Public Address) OPTIONNEL (Ø 3,5 mm)

E) PRISE POUR MICRO VOX OPTIONNEL (Ø 2,5 mm)

F) PRISE POUR DISPOSITIF MORSE CW (Ø 3,5 mm)

G) PORT USB

C) MENU FONCTIONS

Appuyer pendant 2 secondes sur la touche **MENU (4)** pour **entrer** dans la fonction réglage du menu. «**FUNC**» s'affiche. Utiliser les touches ▲/▼ (10) pour **sélectionner** la fonction désirée. Tourner le bouton **PUSH (6)** pour régler la fonction. Appuyez sur n'importe quelle touche exceptée le bouton **PUSH (6)** ou attendre 5 secondes pour **sauvegarder** et **quitter** le mode réglage. «**FUNC**» disparaît de l'écran.

1) FRÉQUENCE ROGER BEEP

Réglage de la **FRÉQUENCE** du **ROGER BEEP**.

Dans le menu [**rBEEPf**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour **régler** la fréquence. Gamme de fréquence: 300 Hz ~ 3000 Hz. Pas: 10 Hz. Valeur par défaut: 1050 Hz. Appuyer sur le bouton **PUSH (6)** permet de **modifier** le pas de fréquence.

2) DURÉE ROGER BEEP

Réglage de la DURÉE (ms) du ROGER BEEP.

Dans le menu (**r bEEP**), tourner le bouton **PUSH (6)** pour régler la durée. Intervalle de temps : 50 ~ 1000 ms. Pas: 50 ms. Valeur par défaut: 500 ms. Appuyer sur le bouton **PUSH (6)** permet de *changer* le pas.

3) FRÉQUENCE CW (morse)

Réglage de la FRÉQUENCE CW.

Dans le menu [**CWtFr**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour régler la fréquence. Gamme de fréquence: 300 Hz ~ 3000 Hz. Pas: 10 Hz. Valeur par défaut: 1250 Hz. Appuyer sur le bouton **PUSH (6)** permet de *modifier* le pas.

4) FRÉQUENCE TONALITÉ D'APPEL

Réglage de la FRÉQUENCE de la TONALITÉ D'APPEL.

Dans le menu [**CALL Fr**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour régler la fréquence. Gamme de fréquence: 300 Hz ~ 3000 Hz. Pas: 10 Hz. Valeur par défaut: 1250 Hz. Appuyer sur le bouton **PUSH (6)** permet de *modifier* le pas.

5) MONITEUR GAIN

Réglage du VOLUME du micro en sortie de votre haut-parleur.

Dans le menu [**MontrNo**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour régler le niveau de volume du moniteur.

Il y existe 32 niveaux de volume. «OFF» désactive la fonction.

6) TOT (Time Out Timer)

Réglage du TOT. L'émission est coupée après le «TOT», vous devez relâcher la pédale **PTT (23)** si vous souhaitez émettre à nouveau.

Dans le menu [**tot**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour régler le TOT, «OF» désactive la fonction.

Intervalle de temps : 30 ~ 600 s. Pas: 30 s. Valeur par défaut : 180 s.

7) PROTECTION DU TOS (SWR)

Activer/désactiver la PROTECTION du TOS.

Dans le menu [**tSr**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour activer «on» ou désactiver «oF» la protection. Réglage par défaut: «on».

8) RÉGLAGE DE LA PROTECTION DU TOS (SWR)

Réglage du NIVEAU de protection du TOS.

Dans le menu [**SJLrH**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour régler le niveau de protection.

Plage de niveau: 12 ~ 200. Pas: 1. Valeur par défaut: 200. Appuyer sur le bouton

PUSH (6) pour *modifier* le niveau. Ce réglage n'est accessible que lorsque la fonction **PROTECTION DU TOS** est activée.

9) PROTECTION DE TENSION

Activer/désactiver la PROTECTION de TENSION.

Dans le menu [**bREPrEt**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour activer «on» ou désactiver «oF» la PROTECTION. Valeur par défaut: «on».

10) LIMITE MAXIMALE PROTECTION DE TENSION

Définir la LIMITE MAXIMALE de la protection de TENSION.

Dans le menu [**SEtC**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour régler la limite maximale.

Plage de tension: 90V ~ 170V (9,0 ~ 17,0 V). Pas: 0,1V. Valeur par défaut: 170V. Appuyer sur le bouton **PUSH (6)** pour *modifier* la limite. Ce réglage n'est accessible que lorsque la fonction **PROTECTION DE TENSION** est activée.

11) LIMITE MINIMALE PROTECTION DE TENSION

Définir la LIMITE MINIMALE de la protection de TENSION.

Dans le menu [**SEtCLo**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour régler la limite minimale.

Plage de tension: 90V ~ 170V (9,0 ~ 17,0 V). Pas: 0,1V. Valeur par défaut: 170V. Appuyer sur le bouton **PUSH (6)** pour *modifier* la limite. Ce réglage n'est accessible que lorsque la fonction **PROTECTION DE TENSION** est activée.

12) TYPE DE SCAN

Sélectionner le TYPE de BALAYAGE des canaux.

Dans le menu [**SCANtP**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour sélectionner le type.

«S» signifie que le balayage s'arrête dès qu'un canal est actif.

«t» signifie que le balayage s'arrête dès qu'un canal est actif et redémarre après 5 secondes.

13) COULEUR RÉTRO ÉCLAIRAGE

Choisir la COULEUR du RÉTRO ÉCLAIRAGE de l'appareil.

Dans le menu [**Color**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour sélectionner la couleur.

3 couleurs sont possibles : «Or» (orange / couleur par défaut) «Gr» (vert) ou «bl» (bleu).

14) LUMINOSITÉ DU RÉTRO ÉCLAIRAGE

Régler la LUMINOSITÉ du RÉTRO ÉCLAIRAGE de l'appareil.

Dans le menu [**br**, **9ht**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour *sélectionner* la luminosité.

Niveaux : de 1 à 9. Valeur par défaut: 9.

15) RÉGLAGE DES TOUCHES ▲/▼

Définir la **FONCTION** des **TOUCHES** ▲/▼.

Dans le menu [**UP dn**], tourner le bouton **PUSH (6)** pour *sélectionner* la fonction.

«**CH**» signifie que les touches changent le canal (réglage par défaut).

«**Fr**» signifie que les touches changent la fréquence.

Remarque : Si la fréquence est sélectionnée, *presser* le bouton **PUSH (6)** pour *sélectionner* l'unité de fréquence à augmenter à l'aide des touches ▲/▼.

16) CONFIGURATION DOUBLE VEILLE (DUAL WATCH)

Régler le **CANAL** utilisé avec la fonction **DOUBLE VEILLE**.

Dans le menu [**dUL**], appuyer sur la touche **BAND (21)** pour *sélectionner* la bande désirée, appuyez sur la touche **MODE (18)** pour *sélectionner* Le mode de modulation souhaité, tourner le bouton **PUSH (6)** pour *sélectionner* le canal. Valeur par défaut: bande: 1 - modulation: **FM** - canal: 09.

Voir la fonction **DOUBLE VEILLE**, page 10.

17) RÉINITIALISATION

Réinitialisation de l'appareil aux paramètres d'**USINE**.

Dans le menu [**rESEt**], sélectionner «**OPt**» pour *initialiser* toutes les fonctions de réglage, sélectionner «**RLt**» pour initialiser toutes les fonctions et les paramètres des canaux.

Appuyez brièvement sur la touche **PUSH (6)** pour *confirmer*. Attendre que «**rESEnd**» s'affiche.

D) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1) GÉNÉRALES

- Modes de modulation : AM / FM / USB / LSB / CW
- Gamme de fréquence : de 28.000 MHz à 29.700 MHz
- Impédance d'antenne : 50 ohms
- Tension d'alimentation : 13,2 V
- Dimensions (en mm) : 170 (L) x 250 (P) x 52 (H)
- Poids : 1,4 kg
- Accessoires inclus : 1 microphone UP/DOWN et son support,
1 berceau avec vis de fixation et cordon d'alimentation avec fusible

2) ÉMISSION

- Tolérance de fréquence : +/- 300 Hz
- Puissance porteuse : 12 W AM / 28 W FM / 31W USB-LSB (PEP)
12W CW
- Émissions parasites : inférieure à -50dBm
- Réponse en fréquence : 300 Hz à 3 kHz en AM/FM/USB/LSB
- Puissance émise dans le canal adj. : inférieure à 20 µW
- Sensibilité du microphone : 3,0 mV
- Consommation : 6 A (avec modulation)
- Distorsion maxi. du signal modulé : 2%

3) RÉCEPTION

- Sensibilité maxi à 20 dB sinad : 0,7 µV -110 dBm (AM)
0,35 µV -116 dBm (FM)
0,28 µV -118 dBm (USB/LSB/CW)
- Réponse en fréquence : 300 Hz à 3 kHz en AM/FM/USB/LSB/CW
- Sélectivité du canal adj. : 60 dB
- Puissance audio maxi : 3 W
- Sensibilité du squelch : mini 0,2 µV - 120 dBm
maxi 1 mV - 47 dBm
- Taux de réj. fréq. image : 60 dB
- Taux de réjection fréquence intermédiaire : 70 dB
- Consommation : 400 mA nominal / 600 mA max

E) GUIDE DE DÉPANNAGE

1) VOTRE POSTE N'ÉMET PAS OU VOTRE ÉMISSION EST DE MAUVAISE QUALITÉ

Vérifiez que :

- L'antenne soit correctement branchée et que le TOS soit bien réglé.
- Le micro soit bien branché.

2) VOTRE POSTE NE REÇOIT PAS OU VOTRE RÉCEPTION EST DE MAUVAISE QUALITÉ

Vérifiez que :

- Le niveau du squelch soit correctement réglé.
- Le bouton Volume soit réglé à un niveau convenable.
- L'antenne soit correctement branchée et le TOS bien réglé.
- Vous êtes bien sur le même type de modulation que votre interlocuteur.

3) VOTRE POSTE NE S'ALLUME PAS

Vérifiez :

- Votre alimentation.
- Qu'il n'y ait pas d'inversion des fils au niveau de votre branchement.
- L'état du fusible.

F) GLOSSAIRE

ALPHABET PHONÉTIQUE INTERNATIONAL

A Alpha	H Hotel	O Oscar	V Victor
B Bravo	I India	P Papa	W Whiskey
C Charlie	J Juliett	Q Quebec	X X-ray
D Delta	K Kilo	R Romeo	Y Yankee
E Echo	L Lima	S Sierra	Z Zulu
F Foxtrott	M Mike	T Tango	
G Golf	N November	U Uniform	

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, Route de Sète, BP 100 - 34540 Balaruc - FRANCE, déclarons, sous notre seule responsabilité que l'émetteur-récepteur de radio-communication CB,

Marque : **PRESIDENT**

Modèle : **LINCOLN II**

est conforme aux exigences essentielles de la Directive 1999/5/CE (Article 3) transposées à la législation nationale, ainsi qu'aux Normes Européennes suivantes :

EN 301 783 - 1

EN 301 783 - 2

EN301 489 - 15

EN 60950 - 1 (2006) + A11 (2009)

et est conforme à la Directive RoHS2: 2011/65/UE (08/06/2011).

Balaruc, the 16/12/2013



Jean-Gilbert MULLER
Directeur Général

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Ce poste est garanti **2 ans** pièces et main d'œuvre dans son pays d'achat contre tout vice de fabrication reconnu par notre service technique. *Le Laboratoire SAV de PRESIDENT se réserve le droit de ne pas appliquer la garantie si une panne est provoquée par une antenne autre que celles distribuées par la marque PRESIDENT, si la dite antenne est à l'origine de la panne. Une extension de garantie de **3 ans** est proposée systématiquement pour l'achat et l'utilisation d'une antenne de la marque PRESIDENT, amenant la durée totale de la garantie à **5 ans**, et sur justificatif retourné sous 30 jours suivant l'achat au SAV de la Société Groupe President Electronics, ou toute filiale étrangère.

Il est recommandé de lire attentivement les conditions ci-après et de les respecter sous peine d'en perdre le bénéfice.

- * Pour être valable, la garantie doit nous être retournée au plus tard 1 mois après l'achat.
- * Détacher après l'avoir fait remplir la partie ci-contre et la retourner dûment complétée.
- * Toute intervention effectuée dans le cadre de la garantie sera gratuite et les frais de réexpédition pris en charge par notre Société.
- * Une preuve d'achat doit être jointe obligatoirement avec le poste à réparer.
- * Les dates inscrites sur le bon de garantie et la preuve d'achat doivent concorder.
- * Ne pas procéder à l'installation de votre appareil sans avoir lu ce manuel d'instructions.
- * Aucune pièce détachée ne sera envoyée ni échangée par nos services au titre de la garantie.

La garantie est valable dans le pays d'achat.

Ne sont pas couverts :

- * Les dommages causés par accident, choc ou emballage insuffisant.
- * Les transistors de puissance, les micros, les lampes, les fusibles et les dommages causés par une mauvaise utilisation (antenne mal réglée, TOS trop important, inversion de polarité, mauvaises connexions, surtension, etc.)
- * La garantie ne peut être prorogée par une immobilisation de l'appareil dans nos ateliers, ni par un changement d'un ou plusieurs composants ou pièces détachées.
- * Les interventions ayant modifiées les caractéristiques d'agrément, les réparations ou modifications effectuées par des tiers non agréés par notre Société.

Si vous constatez des défauts de fonctionnement :

- * Vérifier l'alimentation de votre appareil et la qualité du fusible.
- * Contrôlez les différents branchements: jacks, prise d'antenne, prise du microphone...
- * Assurez-vous que le niveau du squelch soit correctement réglé ; que la configuration programmée soit la bonne.

* En cas de non prise en charge au titre de la garantie, l'intervention et la réexpédition du matériel seront facturés.

* Cette partie doit être conservée même après la fin de la garantie et si vous revendez votre poste, donnez-la au nouveau propriétaire pour le suivi S.A.V.

* En cas de dysfonctionnement réel, mettez-vous d'abord en rapport avec votre revendeur qui décidera de la conduite à tenir.

* Dans le cas d'une intervention hors garantie, un devis sera établi avant toute réparation.

Vous venez de faire confiance à la qualité et à l'expérience de PRESIDENT et nous vous remercions. Pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel. N'oubliez pas de nous retourner la partie droite de ce bon de garantie, c'est très important pour vous car cela permet d'identifier votre appareil lors de son passage éventuel dans nos ateliers.



La Direction Technique

et

Le Service Qualité



Date d'achat :

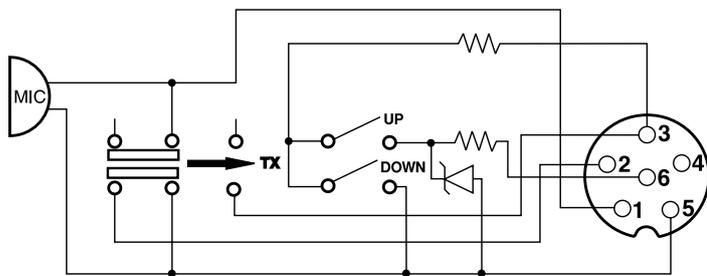
Type : Radio Amateur LINCOLN II

N° de série :



SANS LE CACHET DU DISTRIBUTEUR
LA GARANTIE SERA NULLE

PRISE MICRO À 6 BROCHES



- 1 Modulation
- 2 RX
- 3 TX - UP/DOWN
- 4 -
- 5 Ground
- 6 Power Supply

LISTE TONALITES CTCSS

No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)
00 - OFF	OFF	13	103.5	26	162.2
01	67.0	14	107.2	27	167.9
02	71.9	15	110.9	28	173.8
03	74.4	16	114.8	29	179.9
04	77.0	17	118.8	30	186.2
05	79.7	18	123.0	31	192.8
06	82.5	19	127.3	32	203.5
07	85.4	20	131.8	33	210.7
08	88.5	21	136.5	34	218.1
09	91.5	22	141.3	35	225.7
10	94.8	23	146.2	36	233.6
11	97.4	24	151.4	37	241.8
12	100.0	25	156.7	38	250.3

LISTE CODES DCS

Code No.	DCS (Octal)						
1	023	27	152	53	311	79	466
2	025	28	155	54	315	80	503
3	026	29	156	55	325	81	506
4	031	30	162	56	331	82	516
5	032	31	165	57	332	83	523
6	036	32	172	58	343	84	526
7	043	33	174	59	346	85	532
8	047	34	205	60	351	86	546
9	051	35	212	61	356	87	565
10	053	36	223	62	364	88	606
11	054	37	225	63	365	89	612
12	065	38	226	64	371	90	624
13	071	39	243	65	411	91	627
14	072	40	244	66	412	92	631
15	073	41	245	67	413	93	632
16	074	42	246	68	423	94	654
17	114	43	251	69	431	95	662
18	115	44	252	70	432	96	664
19	116	45	255	71	445	97	703
20	122	46	261	72	446	98	712
21	125	47	263	73	452	99	723
22	131	48	265	74	454	100	731
23	132	49	266	75	455	101	732
24	134	50	271	76	462	102	734
25	143	51	274	77	464	103	743
26	145	52	306	78	465	104	754

Groupe
PRESIDENT
ELECTRONICS

SIEGE SOCIAL/HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Site Internet : <http://www.president-electronics.com>
E-mail : groupe@president-electronics.com



CE 0700 ⓘ

1409/12-13

PRESIDENT